

Francouzský výkladový slovník Le Petit Robert patří k nej významnějším francouzským jazykovým slovníkům. Jako ostatní slovníky i Le Petit Robert podléhá vývoji, neustále se mění, obnovuje a vydávají se nová, upravená vydání. Studium a porovnáním různých vydání získáme obraz vývoje slovníku, a tedy i francouzského lexika v daném období. Shodný princip byl využit i v této práci, v jejímž závěru bylo dosaženo následujících zjištění:

Prvním sledovaným výtiskem slovníku bylo úvodní vydání, které spatřilo světlo světa v roce 1967. Jedno z nej důležitějších a nejvíce zajímavých zjištění byl poměrně vysoký výskyt substantiv, označujících povolání, tituly, či funkce. Již v tomto prvním vydání slovníku nalezneme většinu povolání, která obsahuje současný Dico des métiers. Což dokládá snahu zachytit co možná nejlépe a nej komplexněji slovní zásobu uživatelů francouzštiny. Zarážející ovšem je, že velmi významná část těchto výrazů se vyskytuje v daném vydání pouze v mužském rodě, jedná se bezmála o polovinu výrazů. Naopak počet jmen vyskytujících se v tomtéž vydání pouze v ženském rodě je téměř zanedbatelný. Tento fakt je v podstatě dokladem postavení ženy v historii, ale i v soudobé francouzské společnosti. Hnutí feminismu a boje žen za svá práva se sice již v roce 1967 v plném proudu, není ale zatím tak silným aby dokázal ovlivnit členy státních institucí, pod jejichž přímou kontrolou se jazyk stále nachází. Obrovské množství substantiv označujících povolání, tituly a funkce vyskytujících se v roce 1967 pouze v mužském rodě dokumentuje výrazně nadřazené postavení muže ve společnosti. Muže, který ovládá všechny domény společenského života a úzkostlivě střeží své území před neoprávněným vpádem žen. Sami jsou přitom přesvědčeni, že takový přístup je správný a odpovídá požadavkům přírody.